VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. júna 2013,

ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2012/117/EÚ, ktorým sa stanovuje zoznam kľúčových rozhodovacích bodov na účely hodnotenia vykonávania programu Galileo, pokiaľ ide o pozemné strediská a stanice, ktoré sa majú zriadiť v rámci fázy vývoja a fázy budovania programu

(2013/271/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo) ([1]), a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

keďže:

(1) Vo francúzskom znení prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie 2012/117/EÚ ([2]) sa niekoľkokrát opakuje, že sa s členskými štátmi, na ktorých území sa zriaďujú strediská alebo stanice, podpíšu memorandá o porozumení. V skutočnosti však nejde o memorandá o porozumení, ale o dohody.

(2) Vo vykonávacom rozhodnutí 2012/117/EÚ sa stanovuje zriadenie strediska vykonávajúceho dohľad nad bezpečnosťou systému a poskytovaných služieb, ktoré sa nazýva „bezpečnostné stredisko Galileo (GSMC)“. Vo francúzskom znení prílohy k uvedenému rozhodnutiu sa spresňuje, že zriadenie tohto strediska by malo byť predmetom memoránd o porozumení s Francúzskom a so Spojeným kráľovstvom, ktoré sa majú podpísať počas roku 2012.

(3) V skutočnosti memorandá o porozumení s Francúzskom a so Spojeným kráľovstvom o zriadení bezpečnostného strediska Galileo neboli podpísané v roku 2012, avšak dohody by sa mali podpísať v roku 2013.

(4) Vo vykonávacom rozhodnutí 2012/117/EÚ sa okrem toho stanovuje zriadenie „strediska služieb GNSS (GSC)“ v Madride, ktoré má zabezpečiť rozhranie medzi systémom na jednej strane a používateľmi verejne prístupnej služby, komerčnej služby a služby ochrany života na strane druhej. Vo francúzskom znení prílohy k uvedenému rozhodnutiu sa spresňuje, že zriadenie tohto strediska bolo predmetom memoranda o porozumení podpísaného so Španielskom 17. marca 2011.

(5) V skutočnosti text podpísaný 17. marca 2011 nie je memorandom o porozumení, ale jednoduchým vyhlásením o zámere. Zriadenie GSC by však malo byť predmetom dohody so Španielskom v roku 2013.

(6) Vo vykonávacom rozhodnutí 2012/117/EÚ sa stanovuje aj zriadenie strediska, ktoré sa nazýva „výkonnostné stredisko Galileo“ a ktoré v mene správcu programu a nezávisle od používateľa hodnotí kvalitu poskytovaných služieb a oznamuje skupinám používateľov údaje o čase a geodézii.

(7) Vzhľadom na povahu funkcií výkonnostného strediska Galileo by sa názov tohto strediska uvedený v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2012/117/EÚ mal zmeniť na „referenčné stredisko Galileo“ („GRC“). Navyše sa zdá, že vzhľadom na prítomnosť existujúcich zariadení a vybavení, ktoré sú vhodné na účely plnenia úloh pridelených referenčnému stredisku Galileo, a vzhľadom na bezpečnostné požiadavky platné pre toto stredisko, ako aj na technické a rozpočtové obmedzenia spojené s jeho fungovaním je lokalita ESTEC v Noordwijku (Holandsko), ktorá patrí Európskej vesmírnej agentúre, najlepším miestom na zriadenie strediska. Treba poznamenať, že činnosť referenčného strediska Galileo by sa nemala prekrývať s nástrojmi, ktoré už existujú v členských štátoch. A nakoniec, zriadenie referenčného strediska Galileo nemá byť dokončené v roku 2014, ale až v roku 2016.

(8) Vo vykonávacom rozhodnutí 2012/117/EÚ sa okrem toho stanovuje zriadenie série vzdialených meracích staníc Galileo, ktoré sa nazývajú „stanice GSS“ a ktoré v záujme zabezpečenia poskytovania služieb na jednej strane vykonávajú merania pseudovzdialenosti a na druhej strane zbierajú signály vysielané satelitmi na účely dohľadu nad ich kvalitou. Tieto stanice musia byť rozmiestnené optimálnym spôsobom po celej planéte v závislosti od zemepisných obmedzení.

(9) Séria staníc GSS nezahŕňa žiadnu stanicu v severnej oblasti Tichého oceánu. Keďže je nutné pokryť aj túto zónu, mala by sa tu zriadiť stanica GSS. Podľa plánov by sa mala zriadiť na belgickej ambasáde v Tokiu (Japonsko), pokiaľ budú výsledky štúdií uskutočniteľnosti pozitívne.

(10) Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2012/117/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 683/2008,

([1]) Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 52, 24.2.2012, s. 28.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2012/117/EÚ sa mení takto:

1. V riadku, ktorý sa týka zriadenia bezpečnostného strediska Galileo (GSMC), sa v stĺpci „Opatrenia“ rok „2012“ nahrádza rokom „2013“.

2. V riadku, ktorý sa týka zriadenia strediska služieb GNSS (GSC), sa v stĺpci „Opatrenia“ veta „Bolo predmetom dohody so Španielskom, ktorá bola podpísaná 17. marca 2011.“ nahrádza vetou „Bolo predmetom vyhlásenia o zámere, ktoré bolo podpísané so Španielskom 17. marca 2011, a malo by byť predmetom dohody so Španielskom, ktorá sa má podpísať v priebehu roku 2013.“

3. Netýka sa slovenského znenia.

4. Riadok, ktorý sa týka zriadenia výkonnostného strediska Galileo, sa mení takto:

   a) v stĺpci „Dátum“ sa roky „2013 – 2014“ nahrádzajú rokmi „2013 – 2016“;

   b) v stĺpci „Kľúčové rozhodovacie body“ sa slová „Zriadenie výkonnostného strediska Galileo“ nahrádzajú slovami „Zriadenie referenčného strediska Galileo (GRC)“;

   c) v stĺpci „Opatrenia“ sa vety „Výkonnostné stredisko Galileo by sa malo postupne zriadiť v zatiaľ neurčenom členskom štáte a mieste. S jeho zriaďovaním by sa malo začať v roku 2013 a malo by sa ukončiť v roku 2014. Malo by byť predmetom dohody s príslušným členským štátom.“ nahrádzajú vetami „Referenčné stredisko Galileo by sa malo postupne zriadiť v lokalite ESTEC (Holandsko). S jeho zriaďovaním by sa malo začať v roku 2013 a malo by sa ukončiť v roku 2016. Malo by byť predmetom dohody s Holandskom.“

5. V riadku, ktorý sa týka zriadenia staníc GSS, sa v stĺpci „Opatrenia“ v druhom pododseku medzi slová „Madeira (Portugalsko),“ a „Kerguelen“ dopĺňajú slová „Tokio (Japonsko),“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. júna 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO